



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier/11,rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (613) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Parliamentary Precinct Division/Acquisitions de la Cité
parlementaire
222 Queen Street / 222, rue Queen
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Bancs (Menuiserie sur mesure, avec	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP751-171897/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client EP751-171897	Date 2017-08-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PPS-013-26371	
File No. - N° de dossier 013pps.EP751-171897	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-09-01	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Stone, Caitlin	Buyer Id - Id de l'acheteur 013pps
Telephone No. - N° de téléphone (613) 302-1235 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 990-4447
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: 111 Wellington Street Ottawa, Ontario	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

PREMIÈRE SÉRIE DE QUESTIONS ET RÉPONSES :

1. Le disque du banc de corridor peut-il être fabriqué au moyen d'un tube de 1,5 mm et de bouchons de 1,5 mm soudés ou doit-il être fait de métal solide?

Le disque du banc peut être fabriqué de tubes et de bouchons soudés en autant que le soudage soit continu et que son fini soit adéquat pour convenir à une utilisation hautement décorative.

2. La face incurvée de la ferrure latérale du banc de corridor est-elle en bois ou en métal?

Les surfaces incurvées et horizontales de la ferrure latérale sont en bois, et les surfaces verticales sont en métal (bandes). Veuillez consulter l'image ci-jointe assortie de commentaires.

3. Est-il exact de dire que l'élévation du tablier avant du banc de corridor est uniquement plate?

Oui, l'élévation du tablier avant est plate et a un fini de placage de bois avec une application de deux bandes de métal (13 mm). Les mêmes bandes de métal que l'on voit sur les côtés sont courbées et se poursuivent également sur le tablier avant.

4. Est-il exact de dire qu'un total de quatre (4) échantillons est requis?

Oui, un total de quatre (4) échantillons est requis. Deux (2) échantillons de soumission sont requis pour le banc de corridor (échantillon de soumission 01 – disque; échantillon de soumission 02 – siège et moulure de coin), un (1) échantillon de soumission pour le banc d'antichambre (échantillon de soumission 01 – siège et moulure de coin) et un (1) échantillon de soumission pour le banc de cour (échantillon de soumission 01 – coin de la base).

5. Les échantillons de recouvrement peuvent-ils être faits d'un tissu générique afin de démontrer uniquement la qualité de la fabrication? Je pose cette question parce que mes deux entrepreneurs en recouvrement disent qu'ils devront acheter une peau entière du cuir précisé, ce qui coûterait cher.

Pour les échantillons de soumission, le recouvrement doit être de cuir. Toutefois, il n'est pas nécessaire que le cuir de l'échantillon de soumission soit le même que celui qui sera utilisé pour les bancs finis. Pour les échantillons de soumission, nous accepterons un cuir provenant d'un fabricant différent, mais qui est de qualité et de rendement équivalents. Le cuir doit être brun. Pour les échantillons à soumettre, le recouvrement doit être le même cuir qui sera utilisé pour les bancs finis.

6. Y a-t-il une différence entre les échantillons de soumission et les échantillons à soumettre indiqués sur les dessins?

Les échantillons de soumission doivent être fournis par tous les soumissionnaires intéressés dans le cadre de la soumission. Les échantillons à soumettre doivent seulement être fournis par le soumissionnaire retenu lors de la remise des dessins d'atelier.

7. Le coût de production de ces échantillons de soumission est prohibitif pour la présentation d'une soumission. Le Canada peut-il revoir cette exigence pour réduire le coût que devront assumer les soumissionnaires afin de présenter une soumission?

Le processus d'évaluation de la demande de propositions et l'appendice i – Formulaire d'évaluation technique ont été modifiés en réponse à cette préoccupation. Les soumissions seront désormais évaluées en deux phases. Voir la PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION pour en savoir davantage.

LA MODIFICATION 001 VISE À

1. PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

SUPPRIMER : **Procédures d'évaluation** en entier.

INSÉRER :

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada et Tiree Facility Solutions Inc. évaluera les soumissions.

L'évaluation des soumissions se fera en deux étapes.

4.1.1. Étape 1 de l'évaluation

Date de clôture : Voir la page couverture de la demande de propositions.

Adresse de retour des soumissions : Voir la page couverture de la demande de propositions.

4.1.1.1 Évaluation technique

Les critères d'évaluation technique obligatoires et les critères d'évaluation technique cotés sont énoncés à l'Appendice I – Critères d'évaluation technique. Les soumissionnaires DOIVENT répondre aux critères d'évaluation obligatoires O 1 à O 12 dans leur soumission technique. Les soumissionnaires DEVRAIENT répondre aux critères d'évaluation cotés dans leur soumission technique. Les soumissionnaires DEVRAIENT utiliser l'Appendice I pour indiquer à quel endroit de la soumission on pourrait consulter les critères d'évaluation (p. ex. en donnant le numéro de page approprié).

4.1.1.2 Évaluation financière

4.1.1.2.1 Critères financiers obligatoires

Les critères d'évaluation financière obligatoires sont énoncés à l'Appendice II – Fiche de présentation de la soumission financière. Les soumissionnaires DOIVENT remplir les tableaux de prix qui se trouvent à l'Appendice II – Fiche de présentation de la soumission financière.

4.1.1.2.2 Évaluation du prix

Le prix de la soumission entré par la soumissionnaire à la Table 1 de « l'Appendice II – Fiche de présentation de la soumission financière » sera évalué en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, FAB destination, incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens.

4.1.1.2 Méthode de sélection

Pour être déclarée recevable, une soumission doit :

- a. respecter toutes les exigences de la demande de soumissions; et
- b. satisfaire à tous les critères obligatoires; et
- c. obtenir le nombre minimal de 65 points exigés pour l'ensemble des critères d'évaluation techniques cotés. L'échelle de cotation compte 86 points.

Les soumissions qui ne répondent pas aux exigences a) ou b) ou c) seront déclarées non recevables.

Seules les trois soumissions ayant les notes les plus élevées seront sélectionnées pour passer à l'étape 2 de l'évaluation. La sélection sera faite en fonction du meilleur résultat global sur le plan du mérite technique et du prix. Une proportion de 30% sera accordée au mérite technique et une proportion de 70% sera accordée au prix.

Afin de déterminer la note pour le mérite technique, la note technique globale de chaque soumission recevable sera calculée comme suit : le nombre total de points obtenus sera divisé par le nombre total de points pouvant être accordés, puis multiplié par 30%.

Afin de déterminer la note pour le prix, chaque soumission recevable sera évaluée proportionnellement au prix évalué le plus bas et selon le ratio de 70%.

Pour chaque soumission recevable, la cotation du mérite technique et la cotation du prix seront ajoutées pour déterminer la note combinée.

La soumission recevable ayant obtenu le plus de points ou celle ayant le prix évalué le plus bas ne sera pas nécessairement choisie. La soumission recevable qui obtiendra la note combinée la plus élevée pour le mérite technique et le prix sera recommandée pour l'attribution du contrat.

Le tableau ci-dessous présente un exemple où les quatre soumissions sont recevables et où la sélection de l'entrepreneur se fait en fonction d'un ratio de 30/70 à l'égard du mérite technique et du prix, respectivement. Dans l'exemple, le nombre total de points pouvant être accordé est de 86, et le prix évalué le plus bas est de 650 000,00 \$.

ÉTAPE 1
Exemple du Méthode de sélection – Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique (30%) et du prix (70%)

		Soumissionnaire 1	Soumissionnaire 2	Soumissionnaire 3	Soumissionnaire 4
Note technique globale		83/86	75/86	64/86	81/86
Prix évalué de la soumission		\$920,000.00	\$650,000.00	\$890,000.00	\$750,000.00
Calculs	Note pour le mérite technique	$83/86 \times 30\% = 0.2895$	$75/86 \times 30\% = 0.2616$	$64/86 \times 30\% = 0.2233$	$81/86 \times 30\% = 0.2826$
	Note pour le prix	$650/920 \times 70\% = 0.4945$	$650/650 \times 70\% = 0.70$	$650/890 \times 70\% = 0.5112$	$650/750 \times 70\% = 0.6067$
ÉTAPE 1 Note combinée		0.78	0.96	0.73	0.89
Évaluation globale		3 ^e	1 ^e	4 ^e	2 ^e

Les trois soumissions ayant obtenu les notes les plus élevées selon la méthode de sélection de l'étape 1 de l'évaluation pourront passer à l'étape 2. Ces soumissionnaires devront fournir des échantillons de soumission. Dans l'exemple ci-dessus, les soumissionnaires 1, 2 et 4 passeront à l'étape 2, lors de laquelle ils soumettront les échantillons de soumission à évaluer.

4.1.2. Étape 2 de l'évaluation

Date de clôture :

La date sera déterminée après que les résultats de l'étape 1 de l'évaluation soient achevés. Les soumissionnaires disposeront d'un maximum de quatre semaines pour fournir les échantillons de soumission.

Adresse de retour des soumissions :

L'adresse à laquelle les échantillons doivent être envoyés sera fournie aux soumissionnaires dont les soumissions sont jugées recevables à l'étape 1 de l'évaluation. L'adresse sera située dans le centre-ville d'Ottawa.

Remboursement du coût lié aux échantillons de soumission :

Les soumissionnaires pourront recevoir jusqu'à 3 500 \$ (taxe de vente harmonisée en sus) pour la fourniture d'échantillons de soumission. Pour être admissible au remboursement de coût, le soumissionnaire doit soumettre ce qui suit :

- a) les quatre échantillons requis selon les critères d'évaluation technique obligatoires O 1;
- b) une répartition des coûts des matériaux et de la main-d'œuvre. La répartition doit comprendre la preuve des dépenses engagées (p. ex. reçus pour les matériaux achetés et feuilles de temps).

4.1.2.1 Évaluation technique

Les soumissionnaires DOIVENT répondre aux critères d'évaluation obligatoires de l'étape 2 O 1 – Soumission d'échantillons.

4.1.2.2 Méthode de sélection

Pour être déclarée recevable, une soumission doit :

- a. satisfaire à tous les critères obligatoires; et
- b. obtenir le nombre minimal de 24 points exigés pour l'ensemble des critères d'évaluation techniques cotés. L'échelle de cotation compte 39 points.

Les soumissions qui ne répondent pas aux exigences a) ou b) seront déclarées non recevables.

La sélection tiendra compte de la soumission retenue ayant obtenu la note combinée la plus élevée à l'étape 2 et à l'étape 1. Le ratio sera de 30 % pour la note de l'étape 2 et de 70 % pour la note de l'étape 1.

Afin de déterminer la note pour le l'étape 2, la note technique globale de chaque soumission recevable sera calculée comme suit : le nombre total de points obtenus sera divisé par le nombre total de points pouvant être accordés, puis multiplié par 30%.

Pour déterminer la note de l'étape 1, chaque soumission recevable sera calculée comme suit : le nombre total de points obtenus à l'étape 1 multiplié par le ratio de 70 %.

Pour chaque soumission recevable, la note obtenue à l'étape 1 et la note obtenue à l'étape 2 seront additionnées pour déterminer la note combinée.

La soumission recevable ayant obtenu le plus de points ou celle ayant le prix évalué le plus bas ne sera pas nécessairement choisie. La soumission recevable qui obtiendra la note combinée la plus élevée pour le mérite technique et le prix sera recommandée pour l'attribution du contrat.

Le tableau ci-dessous illustre un exemple où les trois soumissions sont recevables et le choix de l'entrepreneur est effectué au moyen d'un ratio de 30/70 de la note obtenue à l'étape 1 et de la note obtenue à l'étape 2, respectivement. Dans l'exemple, le nombre total de points équivaut à 39.

ÉTAPE 2				
Méthode de sélection – Note obtenue à l'étape 2 (30 %) et note obtenue à l'étape 1 (70 %)				
		Soumissionnaire 1	Soumissionnaire 2	Soumissionnaire 4
Note technique globale		25/39	37/39	37/39
Calculs	Note pour le mérite technique	$25/39 \times 30\% = 0.1923$	$37/39 \times 30\% = 0.2846$	$37/39 \times 30\% = 0.2385$
	Note pour le prix	$0.78 \times 70\% = 0.546$	$0.96 \times 70\% = 0.672$	$0.89 \times 70\% = 0.623$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP751-171897/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EP751-171897

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
013ppsEP751-171897

Buyer ID - Id de l'acheteur
013pps
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ÉTAPE 2 Note combinée	0.7383	0.9566	0.8615
Évaluation globale	3 ^e	1 ^e	2 ^e

2. à APPENDICE I - Formulaire d'évaluation des soumissions techniques

SUPPRIMER : Appendice I - Critères dévaluation technique.pdf

INSÉRER :

Appendice I - Critères dévaluation technique - étape 1.pdf

et

Appendice I - Critères dévaluation technique - étape 2.pdf

Appendice i					
CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE ÉTAPE 1					
Critères obligatoires	Description	Satisfait	Non satisfait	Commentaires	
Conformité aux exigences	O1. Le soumissionnaire DOIT confirmer par écrit que tous les biens proposés sont conformes à toutes les exigences indiquées à la Partie II – Portée des travaux de l'Annexe A – Spécifications.				
Capacité	<p>O2. Le soumissionnaire DOIT démontrer que son fabricant a la capacité de produire des bancs sur mesure ou des sièges sur mesure. La capacité peut être démontrée de l'une des façons suivantes :</p> <p>A) en fournissant des images ou des dessins d'un projet déjà réalisé semblable en termes de qualité, de matériaux utilisés et de portée (valeur du contrat ou du projet et quantité de pièces produites) [les renseignements fournis doivent correspondre à ceux fournis en réponse au critère coté C4];</p> <p>B) en fournissant une description de la capacité de production de pièces de mobilier annuelle suffisamment détaillée pour permettre d'établir que le nombre exigé de pièces de mobilier peut être produit (se reporter à l'Annexe A, Énoncé des travaux).</p>				
Antécédents de l'entreprise	O3. Le soumissionnaire DOIT identifier par écrit toutes les entreprises participant à la fabrication, à la livraison et à l'installation des biens exigés.				
Qualifications	O4. Le soumissionnaire DOIT confirmer que son fabricant possède au moins sept (7) ans d'expérience dans la fabrication et la vente de mobilier.				
	O5. Le soumissionnaire DOIT confirmer que sa ressource principale en installation possède au moins cinq (5) ans d'expérience de travail à titre d'installateur de mobilier.				
	O6. Le soumissionnaire DOIT confirmer par écrit que tous les installateurs auxquels il fera appel recevront une formation pour l'utilisation et l'installation du mobilier précisé à la Partie II – Portée des travaux avant que le produit ne soit livré au site en question.				

Appendice i					
CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE ÉTAPE 1					
Critères obligatoires	Description	Satisfait	Non satisfait	Commentaires	
Garantie	O7. Le soumissionnaire DOIT confirmer que toutes les pièces de mobilier désignées dans la PARTIE II – PORTÉE DES TRAVAUX seront couvertes par une garantie d'au moins dix (10) ans contre les défauts de fabrication, à compter de la date d'acceptation finale.				
	O8. Le soumissionnaire DOIT fournir un plan de règlement des problèmes de garantie avec sa soumission. Le plan DOIT identifier clairement ce qui constitue : <ul style="list-style-type: none"> • un remplacement ou une réparation; • les délais de réparation; • les coûts connexes. 				
	O9. Le soumissionnaire DOIT confirmer que son représentant répondra par téléphone et par courriel à TPSGC ou au responsable technique dans les 24 heures.				
	O10. Le soumissionnaire DOIT confirmer qu'un représentant autorisé à régler les problèmes de garantie dans la région de la capitale nationale sera disponible dans un délai de 5 jours ouvrables.				
Assurance de la qualité	O11. Le soumissionnaire DOIT fournir un résumé écrit relatif aux étapes clés d'assurance de qualité qui seront suivies pour réaliser un produit uniforme de haute qualité qui sera ensuite livré et installé, conformément à la Partie II – Portée des travaux.				
Services d'entreposage	O12. Le soumissionnaire DOIT confirmer qu'il a la capacité d'entreposer le produit au besoin, dans des aires d'entreposage à atmosphère contrôlée adaptées à l'entreposage d'articles désignés dans la Partie II – Portée des travaux.				

Appendice i				
CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE ÉTAPE 1				
Critères cotés	Description	Évaluation	Nombre maximal de points	Note du soumissionnaire
Antécédents de l'entreprise	C1. Le soumissionnaire DEVRAIT fournir une brève description de son fabricant. La description doit comprendre : <ul style="list-style-type: none"> Nom du propriétaire ou de l'administrateur principal 	0 point = aucun nom de propriétaire ou d'administrateur principal n'est fourni 1 point = le nom du propriétaire et de l'administrateur principal est fourni	1	
	<ul style="list-style-type: none"> Nombre d'années d'expérience dans la fabrication et la vente de mobilier hors série 	0 point = égal ou inférieur à 7 ans 1 point = supérieur à 7 ans et inférieur à 10 ans 2 points = égal ou supérieur à 10 ans et inférieur à 13 ans 3 points = égal ou supérieur à 13 ans et inférieur à 16 ans 4 points = égal ou supérieur à 16 ans et inférieur à 19 ans 5 points = égal ou supérieur à 19 ans	5	
	<ul style="list-style-type: none"> Nombre d'employés. 	0 point = Nombre d'employés non fourni 1 point = Nombre d'employés fourni	1	
	C2. Le soumissionnaire DEVRAIT fournir une brève description de son installateur. La description doit comprendre : <ul style="list-style-type: none"> Nom du propriétaire ou de l'administrateur principal 	0 point = aucun nom de propriétaire ou d'administrateur principal n'est fourni 1 point = le nom du propriétaire ou de l'administrateur principal est fourni	1	
	<ul style="list-style-type: none"> Nombre d'années d'expérience dans l'installation de mobilier 	0 point = égal ou inférieur à 7 ans 1 point = supérieur à 7 ans et inférieur à 10 ans 2 points = égal ou supérieur à 10 ans et inférieur à 13 ans 3 points = égal ou supérieur à 13 ans et inférieur à 16 ans 4 points = égal ou supérieur à 16 ans et inférieur à 19 ans 5 points = égal ou supérieur à 19 ans	5	

Appendice i			
CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE ÉTAPE 1			
	Description	Évaluation	Nombre maximal de points
	<p>C3. Le soumissionnaire DEVRAIT expliquer ses relations de travail avec le fabricant et l'installateur auxquels il fait appel, et la façon dont ces relations lui permettront de mener à bien le projet.</p>	<p>0 point = aucune description fournie OU le soumissionnaire n'a aucune relation de travail avec le fabricant, ni avec l'installateur</p> <p>1 point = relation de travail antérieure avec seulement le fabricant ou l'installateur, mais pas avec les deux</p> <p>2 points = relations de travail avec le fabricant et l'installateur, mais le soumissionnaire n'explique pas comment ces relations lui permettront de mener à bien le projet</p> <p>3 points = relations de travail avec le fabricant et l'installateur, et le soumissionnaire décrit comment ces relations lui permettront de mener à bien le projet</p>	3
Qualifications	<p>C4. Le soumissionnaire DEVRAIT fournir un exemple écrit d'un projet de même envergure réalisé par le fabricant (valeur du contrat ou nombre de pièces) et de complexité similaire (pièces multiples, livraison en plusieurs phases, immeuble en construction), réalisé avec succès au cours des sept (7) dernières années. Fournir les renseignements suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> Renseignements détaillés sur les produits, notamment des photographies, les matériaux employés et les quantités fabriquées. Valeur contractuelle des produits installés. Date d'achèvement. Efforts déployés pour respecter le calendrier établi 	<p>0 point = aucun renseignement fourni</p> <p>1 point pour chacun des éléments suivants, jusqu'à concurrence de 4 points : 1. renseignements écrits sur les produits, 2. photographies, 3. description des matériaux utilisés, 4. quantités fabriquées</p> <p>0 point = aucune valeur contractuelle fournie</p> <p>1 point = valeur contractuelle fournie</p> <p>0 point = date d'achèvement non fournie</p> <p>1 point = date d'achèvement fournie</p> <p>0 point = aucun renseignement fourni OU aucun effort déployé pour respecter le calendrier établi</p> <p>1 point = un seul type d'effort a été déployé pour respecter le calendrier établi</p> <p>2 points = de multiples efforts ont été déployés pour respecter le calendrier établi</p>	4
			1
			1
			2
	<p>C5. Le soumissionnaire DEVRAIT fournir des exemples de pièces de mobilier qui démontrent sa capacité de travailler avec les matériaux suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> Pierre Rembourrage Métal combiné à d'autres matériaux 	<p>0 point = aucun exemple fourni</p> <p>1 point = un exemple de travail avec de la pierre est fourni</p> <p>1 point = un exemple de travail avec du rembourrage est fourni</p> <p>1 point = un exemple de métal combiné à d'autres matériaux est fourni</p>	3

Appendice i

CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE

		Description	Évaluation	Nombre maximal de points	Note du soumissionnaire
Approche et méthode	C5. Le soumissionnaire DEVRAIT fournir un plan de gestion qui décrit l'approche et la méthode qu'il propose pour gérer la fabrication, la livraison et l'installation des projets relatifs au mobilier. Cette approche DEVRAIT porter sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> Structure de l'équipe pour les grands projets (y compris une définition des rôles et des responsabilités) Approche relative à la supervision sur place Approche relative aux communications. Approche relative à l'établissement d'un calendrier de mise en œuvre 	0 point = aucun renseignement fourni OU structure de l'équipe insuffisante pour gérer un projet d'envergure 2 points = structure de l'équipe suffisante pour gérer un projet d'envergure	2	2	
		0 point = aucun renseignement fourni OU aucune supervision des travaux prévue 2 points = supervision des travaux prévue			
		0 point = aucun renseignement fourni OU aucune gestion des communications prévue 2 points = gestion des communications prévue			
		0 point = aucun renseignement fourni OU aucune capacité d'établir un calendrier de mise en œuvre 2 points = capacité d'établir un calendrier de mise en œuvre démontrée			
		0 point = aucun renseignement fourni 1 point pour chaque stratégie d'atténuation visant un risque lié à la fabrication, jusqu'à concurrence de 5 points 1 point pour chaque stratégie d'atténuation visant un risque lié à la livraison, jusqu'à concurrence de 3 points 1 point pour chaque stratégie d'atténuation visant un risque lié à l'installation, jusqu'à concurrence de 3 points 1 point pour chaque mesure d'assurance de la qualité de la fabrication, jusqu'à concurrence de 5 points 1 point pour chaque mesure d'assurance de la qualité de la livraison, jusqu'à concurrence de 3 points 1 point pour chaque mesure d'assurance de la qualité de l'installation, jusqu'à concurrence de 3 points			
C6. Le soumissionnaire DEVRAIT fournir un plan de projet qui décrit clairement le processus de planification du projet pour la fabrication, la livraison et l'installation du mobilier. Le plan de projet DEVRAIT inclure des clauses d'atténuation des risques et d'assurance de la qualité pour les phases de fabrication, de livraison et d'installation.					

<h2>Appendice i</h2> <h3>CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE</h3> <h4>ÉTAPE 1</h4>				
	Description	Évaluation	Nombre maximal de points	Note du soumissionnaire
Assurance de la qualité	C7. Le soumissionnaire DEVRAIT fournir une copie de la certification ISO ou de la certification équivalente de son fabricant ainsi que de son programme d'assurance de la qualité.	0 point = aucun renseignement fourni 1 point = une copie de la certification ISO ou de la certification équivalente du fabricant du soumissionnaire est fournie 1 point = une copie du programme d'assurance de la qualité écrit du fabricant du soumissionnaire est fournie 3 points = le programme d'assurance de la qualité décrit en détail un programme de formation obligatoire pour tous les inspecteurs du fabricant	5	
	C8. Le soumissionnaire DEVRAIT indiquer, dans le résumé écrit qui est fourni dans le cadre du critère obligatoire décrit au point O13, les étapes d'inspection faisant partie du programme d'assurance de la qualité de son fabricant.	0 point = aucun renseignement fourni OU seulement une étape d'inspection est décrite 1 point = 2 étapes d'inspection ou moins 2 points = plus de 2, mais moins de 5 étapes d'inspection 3 points = plus de 5 étapes d'inspection	3	
	C9. Le soumissionnaire DEVRAIT indiquer, dans le résumé écrit qui est fourni dans le cadre du critère obligatoire décrit au point O13, les étapes d'inspection faisant partie du programme d'assurance de la qualité à suivre pendant la livraison, l'entreposage et l'installation, afin de répondre aux exigences prévues à l'Annexe A – Spécifications, Partie II – Portée des travaux.	0 point = aucun renseignement fourni 1 point = description détaillée des inspections et des méthodes de suivi d'un envoi à livrer fournie 1 point = description détaillée des inspections d'articles à entreposer fournie 1 point = description détaillée des inspections d'articles à installer fournie	3	
	C10. Le soumissionnaire DEVRAIT fournir la politique environnementale du fabricant. Cette politique DEVRAIT décrire les efforts déployés par le fabricant pour réduire, réutiliser et recycler les déchets, l'eau et l'énergie.	0 point = aucun renseignement fourni 1 point pour chaque effort visant à réduire les déchets, la consommation d'eau et d'énergie, jusqu'à concurrence de 3 points 1 point pour chaque effort visant à réutiliser les déchets, l'eau et l'énergie, jusqu'à concurrence de 3 points 1 point pour chaque effort visant à recycler les déchets, l'eau et l'énergie, jusqu'à concurrence de 3 points	9	
Environnement	C11. Le soumissionnaire DEVRAIT fournir les attestations du fabricant en matière d'environnement. (ISO 14000 ou l'équivalent)	0 point = aucun renseignement fourni 2 points = copie des attestations du fabricant en matière d'environnement fournies (ISO 14000 ou l'équivalent)	2	
	C12. Le soumissionnaire DEVRAIT se procurer du noyer noir et du chêne provenant des	0 point = aucun renseignement fourni		

	forêts canadiennes pour fabriquer les articles désignés dans la Partie II – Portée des travaux, et fournir les documents ayant trait à la chaîne de possession afin de prouver que ces conditions ont été respectées après l'attribution du marché.	<p>5 points = le soumissionnaire fournit une attestation indiquant qu'il s'engage à se procurer du noyer noir provenant des forêts canadiennes.</p> <p>2 points = le soumissionnaire fournit une attestation indiquant qu'il s'engage à se procurer du chêne provenant des forêts canadiennes.</p>	7		
		Note totale maximale	86		

Appendix i				
CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE ÉTAPE 2				
Critères obligatoires	Description	Satisfait	Non satisfait	Commentaires
Soumission d'échantillons ¹	O1. Le soumissionnaire DOIT soumettre un (1) échantillon de l'article indiqué ci-dessous. L'échantillon DOIT être conforme à toutes les exigences indiquées à l'Annexe A – Spécifications, Partie II – Portée des travaux. Le soumissionnaire DOIT apposer sur chaque échantillon une étiquette portant son nom, la date, le groupe et le numéro d'échantillon, ainsi que le nom du projet.			
	Bancs de corridors			
	Échantillon de soumission 01 : Échantillon de disque, démontrant la transformation, le fini et le détail des métaux du bois . Dimensions : 150 mm x 41 mm x 100 mm. (6 po x 1,6 po x 4 po) Voir les dessins des meubles fournis à l'Annexe A. Dessin BCC-430.			
	Échantillon de soumission 02 : Échantillon du siège et de la moulure de coin, démontrant le fini du bois, la transformation et le fini du métal, l'assemblage du tissu, le rembourrage en mousse et le détail. Dimensions : 300 mm x 150 mm x188 mm. (12 po x 6 po x 7,5 po) Voir les dessins des meubles fournis à l'Annexe A. Dessin BCC-430.			
	Bancs d'antichambre			
	Échantillon de soumission 01 : Échantillon du siège et de la moulure de coin, démontrant le fini du bois, la transformation et le fini du métal, l'assemblage du tissu, le rembourrage en mousse et le détail. Dimensions : 150 mm x 150 mm x 200 mm (6 po x 6 po x 8 po) Voir les dessins des meubles fournis à l'Annexe A. Dessin BCC-432.			
	Bancs de parc			
	Échantillon de soumission 01 : Coin de la base, démontrant la transformation, le fini et le détail des métaux du bois . Dimensions : 40 mm x 150 mm x 150 mm (1,5 po x 6 po x 6 po) Voir les dessins des meubles fournis à l'Annexe A. Dessin BCC-434.			

- Veuillez noter que les éléments indiqués sur les dessins en tant qu'échantillons de soumissions seront produits après l'attribution du contrat, avec la présentation des dessins d'atelier.

Appendix i				
TECHNICAL EVALUATION CRITERIA ÉTAPE 2				
Critères obligatoires	Éléments d'évaluation – Bancs de corridor	Satisfait	Non satisfait	Commentaires
Remarque 1	L'échantillon de bois sera évalué en fonction des dix (10) éléments énumérés ci-dessous. Pour chacun des dix (10) éléments, il sera déterminé si l'échantillon satisfait ou non aux critères d'évaluation. Pour chaque échantillon, les soumissionnaires doivent satisfaire au moins six (6) des dix (10) éléments. À défaut, la soumission sera jugée non conforme sur le plan technique.			
	1 Le type de bois est le noyer noir (<i>Juglans nigra</i>)			
	2 La couleur du fini est la teinture à essuyer Mohawk : 2 parts 229 acajou brun, 1 part 209 noyer extra foncé, 1 part brun Van Dyke			
	3 Le niveau de lustre est de 30 %.			
	4 Le fini ne fait pas gonfler le grain.			
	5 Le fini est lisse.			
	6 Les joints sont serrés.			
	7 Les assemblages à onglet sont propres.			
	8 Il n'y a aucun ponçage croisé.			
	9 Il n'y a pas de colle visible sur le côté fini de l'échantillon.			
	10 Les goujons sont appliqués selon les spécifications.			
Remarque 2	L'échantillon de métal sera évalué en fonction des trois (3) éléments énumérés ci-dessous. Pour chacun des trois (3) éléments, il sera déterminé si l'échantillon satisfait ou non aux critères d'évaluation. Pour chaque échantillon, les soumissionnaires doivent satisfaire au moins deux (2) des trois (3) éléments. À défaut, la soumission sera jugée non conforme sur le plan technique.			
	1 Le métal est du bronze.			
	2 La couleur du fini est bronze huilé.			
	3 Le calibre convient aux fins prévues.			
Remarque 3	Un échantillon de tissu sera évalué quant à sa conformité à la spécification fournie à l'Annexe A. Fournir une maquette en coupe OU un échantillon avec fenêtre d'observation pour illustrer les méthodes de construction et les matériaux indiqués ci-dessous. Pour chacun des cinq (5) éléments, il sera déterminé si l'échantillon satisfait ou non aux critères d'évaluation. Pour chaque échantillon, les soumissionnaires doivent satisfaire au minimum à trois (3) des cinq (5) éléments. À défaut, la soumission sera jugée non conforme sur le plan technique.			
	1 Rembourrage en mousse			
	2>Faux-fond Typar			
	3>Toile de jute			

	4	Mousseline				
	5	Tissu d'ameublement tel que défini à l'Annexe A				
		Éléments d'évaluation – Bancs d'antichambre			Satisfait	Non satisfait
						Commentaires
Remarque 1		L'échantillon de bois sera évalué en fonction des dix (10) éléments énumérés ci-dessous. Pour chacun des dix (10) éléments, il sera déterminé si l'échantillon satisfait ou non aux critères d'évaluation. Pour chaque échantillon, les soumissionnaires doivent satisfaire au moins six (6) des dix (10) éléments. À défaut, la soumission sera jugée non conforme sur le plan technique.				
	1	Le type de bois est le noyer noir (<i>Juglans nigra</i>)				
	2	La couleur du fini est la teinture à essuyer Mohawk : 2 parts 229 acajou brun, 1 part 209 noyer extra foncé, 1 part brun Van Dyke				
	3	Le niveau de lustre est de 30 %.				
	4	Le fini ne fait pas gonfler le grain.				
	5	Le fini est lisse.				
	6	Les joints sont serrés.				
	7	Les assemblages à onglet sont propres.				
	8	Il n'y a aucun ponçage croisé.				
	9	Il n'y a pas de colle visible sur le côté fini de l'échantillon.				
	10	Les goujons sont appliqués selon les spécifications.				
		L'échantillon de métal sera évalué en fonction des trois (3) éléments énumérés ci-dessous. Pour chacun des trois (3) éléments, il sera déterminé si l'échantillon satisfait ou non aux critères d'évaluation. Pour chaque échantillon, les soumissionnaires doivent satisfaire au moins deux (2) des trois (3) éléments. À défaut, la soumission sera jugée non conforme sur le plan technique.				
Remarque 2						
	1	Le métal est du bronze.				
	2	La couleur du fini est bronze huilé.				
	3	Le calibre convient aux fins prévues.				
		Un échantillon de tissu sera évalué quant à sa conformité à la spécification fournie à l'Annexe A. Fournir une maquette en coupe OU un échantillon avec fenêtre d'observation pour illustrer les méthodes de construction et les matériaux indiqués ci-dessous.				
		Pour chacun des cinq (5) éléments, il sera déterminé si l'échantillon satisfait ou non aux critères d'évaluation. Pour chaque échantillon, les soumissionnaires doivent satisfaire au minimum trois (3) des cinq (5) éléments. À défaut, la soumission sera jugée non conforme sur le plan technique.				
Remarque 3						
	1	Rembourrage en mousse				
	2	Faux-fond Typar				
	3	Toile de jute				
	4	Mousseline				
	5	Tissu d'ameublement tel que défini à l'Annexe A				
		Éléments d'évaluation – Bancs de parc			Satisfait	Non satisfait
						Commentaires
		L'échantillon de métal sera évalué en fonction des trois (3) éléments énumérés ci-dessous. Pour chacun des trois (3) éléments, il sera déterminé si l'échantillon satisfait ou non aux critères d'évaluation. Pour chaque échantillon, les soumissionnaires doivent satisfaire au moins deux (2) des trois (3) éléments. À défaut, la soumission sera jugée non conforme sur le plan technique.				
Remarque 1						
	1	Le métal est du bronze.				
	2	La couleur du fini est bronze huilé.				

3	Le calibre convient aux fins prévues.	
---	---------------------------------------	--